



LEGACIES

Honoring our heritage. Embracing our diversity. Sharing our future.

LEGACIES IS A QUARTERLY PUBLICATION OF THE JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAII, 2454 SOUTH BERETANIA STREET, HONOLULU, HI 96826

SADAKO CRANE EXHIBIT IN HAWAII

Remarks by Masahiro Sasaki

Masahiro Sasaki was 14 years old when his younger sister, Sadako, passed away of leukemia as a result of atomic radiation exposure. In 2012, the Sasaki family graciously donated one of Sadako's paper cranes to the National Park Service at the World War II Valor in the Pacific National Monument. The Japanese Cultural Center of Hawai'i, Honpa Hongwangji Mission of Hawai'i and the Hiroshima Hawai'i Sister State Committee raised funds for and co-sponsored the unveiling of the Sadako Crane Exhibit on International Peace Day in Hawai'i. This is the English translation of Masahiro Sasaki's remarks given upon the exhibit's dedication on September 21, 2013.



Masahiro Sasaki

Good morning dear distinguished guests, ladies and gentlemen. I am Masahiro Sasaki, elder brother of Sadako Sasaki, a girl who is symbolized as a statue in the Children's Peace Monument, one of the symbols of Hiroshima.

We are deeply honored to have been able to donate one of Sadako's cranes to Pearl Harbor and to be able to participate in the unveiling ceremony

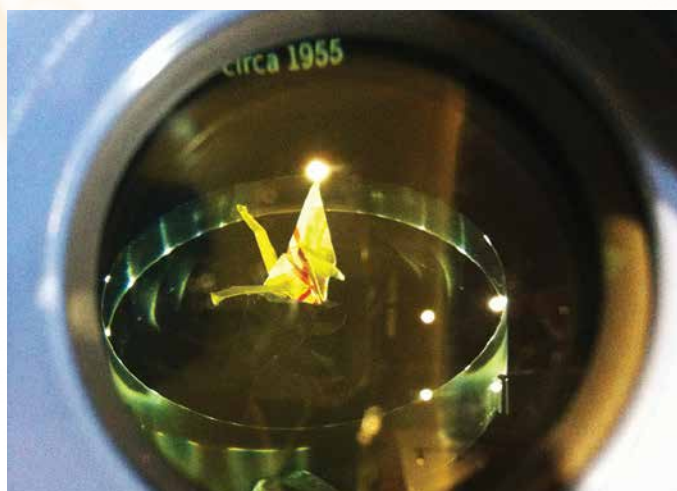
here today. I'd like to take this opportunity to express our sincere gratitude to Pacific Historic Parks and the National Park Service at Pearl Harbor for your tremendous support of this project. We are also incredibly grateful to all of the Japanese American communities and to all of those who helped raise the funds to make it possible.

In the past, both the U.S. and Japan went through tough times. It's been almost 70 years since then. However, dissenting opinions on the war still exist on both sides. I believe that everyone must have an open heart so that we can sincerely apologize when we realize that we did something wrong. I hold no animosity. The tragic past has never dragged me down as I always follow my heart.

Today, I am also extremely honored to have the opportunity to extend my heartfelt condolences to the souls of the victims who lost their lives here at Pearl Harbor and during the war. And we would like to extend our sincere appreciation to all of you for your generosity in accepting the gift left by a little girl named Sadako, a victim of the atomic bombing of Hiroshima.

The girl holding a paper crane to the sky on the top of the Children's Peace Monument symbolizes the spirit of 12 years of her life. The girl is Sadako Sasaki. And it was built to console the spirits of Sadako and all the other children who were killed by the atomic bomb.

During her eight month battle with leukemia, Sadako secretly copied and wrote her white blood cell counts on a piece of paper



PACIFIC HISTORIC PARKS

One of the last remaining cranes folded by Sadako Sasaki is now part of an exhibit at the World War II Valor in the Pacific National Monument.

from her own medical records. That memo was unknown to her doctor, nurses and even to her family until it was discovered under her bed after she died.

The paper crane you will see here is one of her last paper cranes folded by her right before her death. When she sensed that she was going to die, she continued folding paper cranes using a needle and entrusted this crane with her last hope.

Those of us who can continue to live tend to take our daily lives for granted, such as being able to go to school, to work, and being able to play. When we face our own impending death, many of us can't help but wish to go back to the good old days we took for granted. But when Sadako learned that she couldn't live very long, she didn't feel resentful about her fate.

continued on page 2



Sasaki family and Lauren Bruner, survivor of the USS Arizona, in front of the new exhibit.

Sadoko Crane Exhibit

continued from page 1

She was able to transform three kinds of suffering she experienced (physical pain, psychological pain, and economic hardship) into the spirit of compassion and held it in her heart. She managed to conceal the pain from people around her all the way through. The strength that enabled her to endure the unbearable pain was given to her as a gift from heaven when she accepted her impending death.

She kept folding paper cranes even when she was approaching the end of her life. It was as if she was using up all the strength that sustained the rest of

her life. Through this act, Sadako taught us one thing — the first step to achieve peace in our hearts is to have compassion, selflessness, and thoughtfulness towards the people around us.

Her paper cranes have become a symbol of wishes for peace and spread to the world, and her spirit continues to live on in everyone. We are certain that if we can share the spirit of compassion OMOIYARI with everyone else, we can pave the path to a more peaceful world. And we can be hopeful for a bright future for the next generation if we all just stand united, hand in hand, and pass this spirit of peace around.

Masahiro Sasaki, Founder, The NPO Sadako Legacy
Yuji Sasaki, Co-Founder, The NPO Sadako Legacy
(The original text translated by Kazuko Minamoto)



Sadako with parents on Field Day (1954).



Lauren Bruner, Masahiro Sasaki cut the ribbon at the exhibit unveiling.

PHOTOS: PACIFIC HISTORIC PARKS

JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAII

2454 South Beretania Street
Honolulu, HI 96826
tel: (808) 945-7633
fax: (808) 944-1123
email: info@jcch.com
website: www.jcch.com

Follow us on Facebook,
Twitter and YouTube



OFFICE HOURS

Monday–Friday
8:00 a.m.–4:30 p.m.

GALLERY GIFT SHOP HOURS

Tuesday–Friday
10:00 a.m.–4:00 p.m.
Saturday
9:00 a.m.–4:00 p.m.

RESOURCE CENTER HOURS

Tuesday–Friday
10:00 a.m.–4:00 p.m.
Saturday
10:00 a.m.–1:00 p.m.
(or by appointment from
1:00–4:00 p.m.)

Mission Statement:

To be a vibrant resource, strengthening our diverse community by educating present and future generations in the evolving Japanese American experience in Hawai'i. We do this through relevant programming, meaningful community service and innovative partnerships that enhance the understanding and celebration of our heritage, culture and love of the land. To guide us in this work we draw from the values found in our Japanese American traditions and the spirit of Aloha.

ai Love OF THE CENTER



Aloha JCCH Members and Friends,

It's been quite a year for JCCH!

Our documentary film, *The Untold Story*, enjoyed a 13-week run in Honolulu and traveled to Maui, Kaua'i and Hawai'i island. We hosted U.S. Secretary of the Interior Sally Jewell and led the community discussion on the historical significance of Honouliuli and Hawai'i's World War II internment sites. We welcomed back sumo legend "Takamiyama" Jesse Kuhaulua and worked with the Honpa Hongwanji and the Hiroshima Hawai'i Sister State Committee to create a permanent exhibit for Sadako Sasaki's paper crane at the World War II Valor in the Pacific National Monument.

During the summer months, we introduced a series of cultural classes that included the traditional arts of *shippoyaki* (Japanese enameling) and *kumihimo* (Japanese braiding) as well as contemporary crafts such as the popular card making workshop led by JCCH volunteer Claire Sato.

JCCH was also proud to host Norman Osumi's book signing, *Today's Thought – Rev. Paul Osumi: the Man and his Message*. The Community Gallery had the honor of featuring three prominent local Japanese American artists—Seikichi "Chick" Takara, Yukio Ozaki and David Kiyabu—in an exhibition sponsored by the Toshiko Takaezu Foundation.

With the new school year upon us, we are busy with school children visiting our historical exhibit and distributing new high school curriculum materials to encourage teaching the Japanese American experience.

I am proud of all that we have accomplished in the past year. I know, too, that our success is due to the partnerships forged with many organizations and the generous support from our members and many individuals. I hope you take pride in being part of the JCCH and I look forward to your continued support. *Okage Sama De*, I am what I am because of you.

Carole Hayashino

Carole Hayashino
President and Executive Director



Aloha,

With the holiday season rapidly approaching, it is appropriate that I send my heartfelt appreciation to all. To our hard working staff—Carole, Caroline, Tim, Denise, Michelle, Leianne, Janna, Jonathan, Derrick, Marcia, Audrey, Christy, Jennifer, Jane and Betsy—and our dedicated volunteers who have given so much of their time and effort to make our Cultural Center a true pillar of the community, mahalo.

Thank you to our corporate sponsors and individual donors. Through your generous support we are able to provide programs and events such as the *New Year's 'Ohana Festival*, *Inspired Food*, the JCCH documentary *The Untold Story: Internment of Japanese Americans in Hawai'i*, cultural workshops such as *shippoyaki* and *kumihimo*, and exhibits such as *Medium 3* and *Approaching the Sacred: Japanese Buddhist Temples in Hawai'i*. Your support also enables the center to host Title I schools, allowing our young keiki to learn about the evolution of the Japanese American experience in Hawai'i and the impact it has had on our island community.

To our members, it is because of you that we exist. Through your membership and support we continue to push ourselves to develop programming and events that are relevant in our efforts to Honor our heritage, Embrace our diversity, and Share our future.

Finally, I would like to thank my fellow board members who give their time to provide guidance and support to ensure our Cultural Center remains financially solvent and continues to provide the services you expect.

Thank you and I wish all of you and your families happy holidays from the Japanese Cultural Center of Hawai'i.

Dōmo Arigatō Gozaimasu,

Tyler M. Tokioka

Tyler Tokioka
Chairman of the Board

Welcome!



Please join us in welcoming a new member to the JCCH staff. Jonathan Lum joined the staff this July as a part-time Membership Assistant. Jonathan will be assisting the

membership and development department in processing memberships and donations.

Jonathan is no stranger to the center. He previously served as a volunteer in the JCCH Gift Shop and at JCCH special events for two years.

Jonathan earned his Bachelor of Arts degree in Japanese language from the University of Hawai'i at Mānoa and is a graduate of Punahou School. He is proficient in the Japanese language and has already proven to be a valuable asset to the center.

Please join us in welcoming Jonathan to the JCCH 'ohana. Jonathan may be reached at lum@jcch.com.

State Announces Support to Create a Safe, Energy Efficient Environment for JCCH!

The 2013 Hawai'i State Legislature appropriated state funds of \$450,000 to the Japanese Cultural Center of Hawai'i to support design and capital improvements to the Manoa Grand Ballroom and the common areas of the Community and Administrative Buildings.

"We are grateful to Senators Brian Taniguchi, Will Espero, David Ige and Governor Neil Abercrombie for supporting our request for the safer, healthier and energy efficient improvements to the Japanese Cultural Center of Hawai'i," said Carole Hayashino, president and executive director. "State support will directly benefit the most utilized community spaces of JCCH and address new fire and safety issues by replacing the ceiling insulation, retrofitting lighting fixtures and upgrading the fire alarm system of the facilities."

JCCH applied for State funding in the spring of 2013 through the legislature's grant-in-aid program. Awards were announced in the summer of 2013. Funds will be dispersed to the JCCH through contracts by the Office of Community Services in the Department of Labor and Industrial Relations. According to Board Chairman, Tyler Tokioka, JCCH will begin work soon after the grant contract is finalized in 2014.

Planning a Gift to JCCH?

By Steven Okamoto

Many JCCH members and supporters believe that the only way to make a gift to JCCH is through an outright cash donation or a transfer of an asset such as cash, stocks or real estate. While JCCH certainly welcomes and encourages such gifts, it is also important for JCCH members to be aware of another method available for supporting JCCH's efforts – a method that helps support JCCH and helps to achieve strategic goals for their families as well.

This method of giving is called "Planned Giving." At the heart of planned giving is the Internal Revenue Code, which encourages gifts to nonprofit organizations such as the JCCH by providing significant tax deductions and savings to the individual donor. This is the government's financial reward for your generous philanthropy.

Through Planned Giving, there are also methods for JCCH supporters to contribute to JCCH and continue to receive income from assets that have been transferred to the organization. It is possible to make a

tax-deductible gift to JCCH while retaining the right to use the asset or to derive income from it.

Planned Giving allows you to show your support of JCCH programs while:

- 1) Minimizing taxes from IRA or other pension plans-if retirement is subject to estate and income taxes.
- 2) Exchanging highly appreciated assets for a lifetime income stream plus a tax deduction by using a charitable trust.

The following is a sample of some of the most popular planned giving instruments available:

Wills/Bequests/Living Trusts

These are an effective way to provide for a loved one's financial security and to ensure that the donor's assets are distributed as desired after the donor's death. A bequest in a will or a trust beneficiary designation is especially appropriate for someone unable to make an immediate gift but would like to support the many activities and programs of JCCH.

Outright Gifts

Gifts of cash, securities, real estate, insurance and personal property provide an immediate tax deduction of up to 50% of the donor's adjusted gross income with a five-year carryover.

Charitable Trusts

Charitable trusts are trusts established when a donor's assets are transferred to a trustee for the benefit of JCCH. The donor would receive income for as long as he/she lives or for a fixed term. Donor is eligible for substantial tax benefits. Donor eliminates capital-gains tax on any appreciation. At the donor's death the remainder of trust is transferred to JCCH.

If you are interested in making a planned gift to JCCH, the staff, using the experience of its planned giving advisors, will work closely with you, your family members and your financial or legal advisers to provide more information on JCCH programs or planned giving. For more information, please contact Denise Park at park@jcch.com or call (808) 945-7633 Ext. 27.

UPCOMING EVENTS



21st Annual New Year's 'Ohana Festival

Sunday, January 19, 2014

Japanese Cultural Center of Hawai'i/Mō'ili'ili Field
10:00 am–4:00 pm

The Japanese Cultural Center of Hawai'i is gearing up to celebrate the Year of the Horse at the *New Year's 'Ohana Festival* on Sunday, January 19, 2014 from 10:00 am–4:00 pm on our center grounds and Mō'ili'ili Field. Join us as we ring in the New Year with a variety of food, crafts, entertainment, children's games, rides, cultural activities, kimono dressing, and more. This is always a fun and exciting event for all ages and a great way to celebrate the New Year and Hawai'i's cultural diversity.

Make a kimono dressing reservation or get involved with the festival as a sponsor, vendor or volunteer. For more information, visit our website at www.jcch.com, call (808) 945-7633 or email info@jcch.com.



Save the Date! *Inspired Food*

Saturday, February 8, 2014

Inspired Food, a special food demonstration and tasting event, returns on Saturday, February 8, 2014, just in time for Valentine's Day.

Chef Alan Wong and author Arnold Hiura were featured at the inaugural event held this past April.

Proceeds from *Inspired Food* benefits the Japanese Cultural Center of Hawai'i's programs and services.

Stay tuned for details. Follow us on Facebook and Twitter or visit our website at www.jcch.com for the most up-to-date information.

Shichi Go San: Keiki Kimono Dressing

Sunday, November 17, 2013

Japanese Cultural Center of Hawai'i, Mānoa Ballroom
9:00 am–3:00 pm

Reservations are being taken for the Japanese Cultural Center of Hawai'i's annual *Shichi Go San: Keiki Kimono Dressing* on Sunday, November 17 at the Japanese Cultural Center of Hawai'i.

Traditionally observed on November 15, *Shichi Go San*, or the "Seven, Five, Three Festival," stems from the Meiji Era (1868-1912) when parents brought their kimono-clad children—girls, ages three and seven; and boys, age three and five—to Shintō shrines to pray for their children to have a safe and healthy future. Today, children of all ages can dress up in elegant kimono and *zōri* (sandals) and capture the day with a professional photograph at this traditional event.

Reservations are required.

Cost:

\$65 per JCCH Member*

\$80 per non-member

* Individual Members receive a 20% discount—one \$65 slot; Family Members receive two \$65 slots.

Fee includes:

Kimono Dressing by Masako Formals
Portrait sitting fee by King Photo Service, Inc.
Shintō blessings from Izumo Taishakyo Mission of Hawai'i

Price does not include hair and make-up and photos are a separate cost and are paid directly to King Photo Service, Inc. Photo packages range from \$20 and up.

For more information or to register, please call Derrick Iwata at 945-7633 Ext. 25 or visit our website at www.jcch.com to download a registration form.

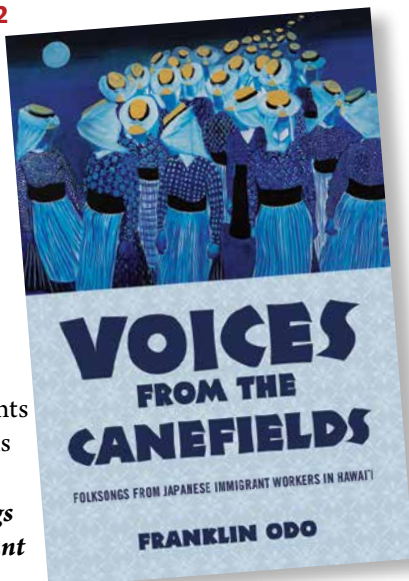


PHOTO COURTESY: KING PHOTO SERVICE, INC.

VOICES FROM THE CANEFIELDS: Folksongs from Japanese Immigrant Workers in Hawai‘i

Saturday, November 2

2:00 pm–3:00 pm
Japanese Cultural
Center of Hawai‘i
5th floor lounge



Dr. Franklin Odo presents the Hawai‘i launch of his new book *Voices from the Cane Field: Folksongs from Japanese Immigrant Workers in Hawai‘i*.

Folksongs are short stories from the souls of common people. Japanese workers on Hawai‘i’s plantations created their own versions, *holehole bushi*, in form more akin to their traditional tanka or haiku poetry. *Bushi* is the Japanese term for melody or tune. *Holehole* is the Native Hawaiian word for dried sugar cane leaves and, hence, the work of stripping leaves from stalks.

In *Voices from the Cane Fields*, Odo situates over 200 of these songs, in translation, in a hitherto largely unexplored

historical context. The *holehole bushi* were universally predicted to disappear along with the immigrant Issei generation, but through the persistence of one man, Harry Urata, and a series of unlikely events, is now sung by new generations of folk singers in Hawai‘i, Japan, and the West Coast of the United States.

This is the first book-length treatment of the immigrant Japanese relying on their own testimonies, folksongs and oral interviews as well as newspaper accounts.

*Kibi wa furomu de
Miru ni nagare
Waga mi wa doko e
Nagaru yara*

Sugarcane drift down the flume
To the mill
As for me—where will
Life’s currents take me?

“Historian Franklin Odo has parlayed Harry Minoru Urata’s decades of song-hunting into a spectacular, engaging, and eye-opening view of a seminal Japanese American regional tradition,” said Daniel Sheehy, curator and director of Smithsonian Folkways.

“I am deeply grateful to the JCCH for making this presentation possible. This book has taken decades to complete and I would really like to have people, especially folks with Hawai‘i plantation roots, read and respond to it,” said Franklin Odo.

JCCH invites the public for a lecture by Dr. Franklin Odo and book signing on Saturday, November 2 at 2:00 pm in the JCCH 5th floor lounge. A book signing in the JCCH courtyard will immediately follow Dr. Odo’s lecture.

Honouliuli: A Living Resource

Saturday, November 9

8:00 am–1:00 pm
Cost: \$20.00 (JCCH members only)

The Japanese Cultural Center of Hawai‘i is excited to announce that we will be offering a walking tour of Honouliuli on November 9! Honouliuli was the largest and longest operating internment camp in Hawai‘i. Please join us for this rare opportunity for a guided tour of this important historical site. Space is limited.

For more information or to register, please contact Janna Lau at (808) 945-7633 Ext. 47 or via email lau@jcch.com.

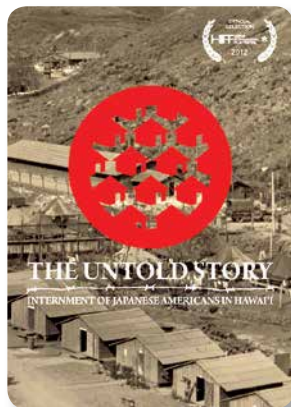


The Untold Story Continues to be Told Across the State

“Let’s listen to the Untold Story”

“...This film will be worth your time and will help us learn from, not forget about, the history that made this country what it is today.”—The Garden Island Editorial 09/05/2013

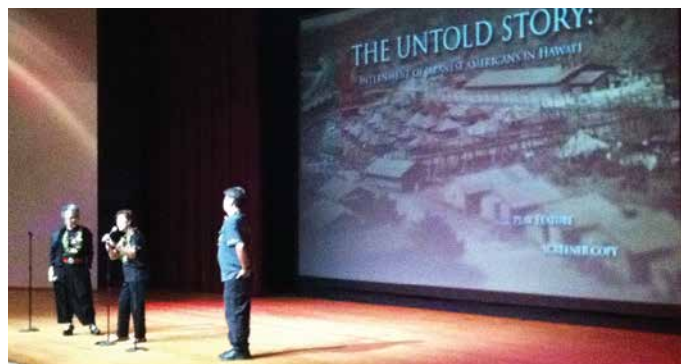
The Japanese Cultural Center of Hawai‘i (JCCH) launched DVD sales at its Annual Membership Meeting on July 13 exclusively for JCCH members. The *Untold Story* DVD was made available to the public on August 10 and the JCCH team traveled to Maui and Kaua‘i in September for an official launch with the center’s friends and partners. To date 1,000 DVDs have been sold!



Representatives from JCCH discussed the ongoing efforts to preserve Hawai‘i’s confinement sites at two showings on Maui at the Paia Kaunoa Senior Center and the Historic Iao Theater in Wailuku. They also presented

a special film screening and discussion at the Kaua‘i Community College Performing Arts Center. These screenings gave JCCH a great opportunity to share the film with the neighbor islands.

In July, the film was also screened to the ‘Iolani School Alumni Association and again in September to students and faculty of Hawai‘i Pacific University. JCCH screened



JCCH representatives discuss the continuing efforts to preserve Hawai‘i’s confinement sites following a screening at the Kaua‘i Community College Performing Arts Center.



*More than 200 guests attended the screening of *The Untold Story* at the Paia Kaunoa Senior Center on Maui.*

the film in San Jose with the Japanese American Museum and in San Francisco with the Japanese Cultural and Community Center of Northern California (JCCCNC). The film travels to the Japanese American National Museum (JANM) in Los Angeles in late October.

If you would like to purchase a DVD copy of *The Untold Story*, contact the JCCH Gift Shop at (808) 945-7633 Ext. 43.

Teaching the Internment Story with Primary Resources

By Jane Kurahara



Janet Hayakawa, Densho education specialist, leads a presentation at the teacher workshop.

As the lights dimmed, 61 pairs of eyes focused on a slide projected on the screen. “What do you see?” asked Janet Hayakawa, education specialist for Densho. The photograph, zoomed to just a third of its original subject, challenged every onlooker to solve its true identity, several of whom were already deep in thought seeking the answer. After some time was given to the exercise, Janet revealed the cartoon.

The promotion of this technique, called “Zoom In,” one of several “thinking routines” from the flexible and systematic research-based approach known as Visible Thinking developed by Harvard University professor Ron Ritchhart, illuminated the value of the workshop in the eyes of the participating teachers.

The workshop, *Teaching with Primary Resources: The World War II Experience of Japanese Americans*, was sponsored in partnership by the Japanese Cultural Center of Hawai‘i and Densho. The focus of the workshop was to

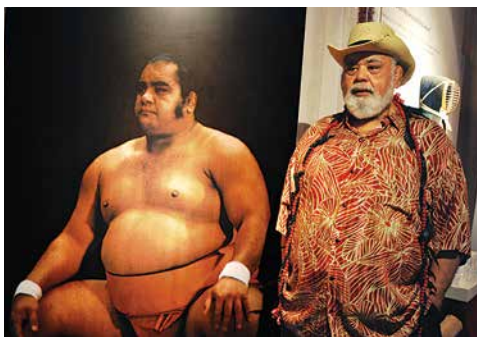
continued on page 13

Friday, August 30 Japanese Cultural Center of Hawai'i, Community Gallery

(Left to right): Taylor Wily "Takamishu",
Jesse Kuhaulua "Takamiyama", John Feleunga
"Takamio", and Naoshi Karino "Takaminobori"



Jesse Kuhaulua Draws



Jesse Kuhaulua poses in front of his mural in the Okage Sama De Historical Gallery just before the signing ceremony.

Tears and laughter filled a packed room during a special evening to welcome back sumo legend Jesse Kuhaulua to Honolulu.

People came from all over to hear from and honor Kuhaulua (Takamiyama), the man who changed the sport of sumo and the world with his illustrious career. Former sumo wrestlers that trained under Kuhaulua came to share their memories of their mentor and their time in the ring. Wrestlers including "Takamio" John Feleunga, "Takaminobori" Naoshi Karino, and "Takamishu" Taylor Wily all spoke fondly about Kuhaulua. Actor Taylor Wily's emotional tribute to Kuhaulua filled the room with tears.



Kuhaulua was the first foreign-born *rikishi* to win the top division championship. He was given the name Takamiyama Daigorō. After his retirement, he became the first foreign-born wrestler to take charge of a sumo training stable, founding Azumazeki stable in 1986.

The Japanese Cultural Center of Hawai'i expresses its sincere thanks to Jesse Kuhaulua, his family, Wayne Miyao, John Feleunga, Naoshi Karino, and Taylor Wily for making August 30 an evening to remember!



Top: Kuhaulua signs autographs and poses for photos with his fans.

Above: A touching reunion between Taylor Wily and Jesse Kuhaulua.

Left: A number of vintage sumo memorabilia was the highlight of a silent auction to benefit the Japanese Cultural Center of Hawai'i.



Tōhoku Update:

Helping Kids—Fukushima's Future

By Ray Tabata



Staff from Ritsumeikan University (Kyoto) coaches kids with touch typing with an English keyboard.

In March 2011, after the Tōhoku earthquake and tsunami, a third catastrophic disaster followed—the meltdown of the Fukushima Daiichi nuclear power plant. The meltdown forced thousands of residents within a radius of 30 km (20 miles) to evacuate elsewhere, leaving behind homes, farms, fishing, friends, and neighbors.



Volunteer student from nearby Tōhoku Culture University helps kids with a paper cup sculpture.

In June, a doctor friend originally from Fukushima mentioned that his sister, Fumi, and her children were among those who fled from Fukushima-city, located about 40 km (25 miles) northwest from the evacuation area. Concerns about radiation carried by wind and water, or in contaminated foods, prompted many families to seek a safer place.

Fumi works with a local group that supports dislocated families. *Fukushima Kodomo Mirai Hiroba* (Fukushima Space for Children's Future) offers day care and activities for young kids up to middle school age. The *Mirai Hiroba* was looking for native English speakers to help kids learn English. Lodging was to be provided by home-stay host families.

I was told that I could volunteer in August during the summer break.

With less than two months to plan the trip, I headed to Yamagata in early August not knowing exactly what to expect. All I knew was that this trip would be different from my three previous service trips to the Tōhoku region. Instead of helping seniors and others living in *kasetsu jūtaku* (temporary housing) in tsunami-devastated coastal towns, I would be helping children from the evacuation zone.

I arrived at the JR Yamagata-city train station early Monday morning and was quickly introduced to the staff and other volunteers. We immediately departed on a bus tour to Ōishida, one hour north, for an all-day excursion for *kawa-asobi*



Kids get ready for nagashi-somen lunch at Mori no Tambo in Ôkawada town.

(river play). The kids freely splashed around in the spring-fed stream, scarfed *nagashi-somen* floating down a bamboo chute, devoured watermelon donated by nearby farms, and meandered through a sprawling lotus garden.

Later that week, back at the *Mirai Hiroba* in downtown Yamagata-city, the kids learned how to line dance Japanese-style and learned the English alphabet by singing along with an “ABC song” karaoke video. They also practiced touch-typing on laptops donated by Ritsumeikan University in Kyoto. Yuji-sensei and Tsukasa, his assistant, used their innovative English-teaching project to introduce the children to alphabets and phrases. I helped with some daily conversation exercises.

The cooperation among kids of different ages was impressive, as well as how quickly the kids picked up English and computer skills. In just a few days, I noticed how the children really enjoyed playing together. Preparing lunches, horsing around with adult volunteers, pretending to be NHK newscasters, and creating sculptures with paper cups helped the children enjoy being kids again in a new setting far from home.

Departing the *Mirai Hiroba* was difficult as I said goodbye to the many kids, parents, staff, volunteers, and home-stay families I met in one short week. Tears flowed as we promised to see each other again in the near future. Volunteering helped me better appreciate how the March 2011 Tōhoku disaster affected so many families overnight and how it may take a generation to rebuild their future.

For information about how to help the Fukushima Kodomo Mirai Hiroba, contact the author at tabata@hawaii.edu.



Volunteer horsing around with kids during free play time.

Wanted: Volunteer Interpretive Guides



The Japanese Cultural Center of Hawai'i is looking for volunteers who are passionate about teaching the history and stories of the Japanese American experience in Hawai'i. Interpretive guides (docents) bring history to life for students participating in our Cultural Discovery Box program and visitors to our permanent exhibit *Okage Sama De: I am what I am because of you*. Interpretive guides also share the Hawai'i internment story in public presentations and tours. Training will be provided.

If you are interested in becoming an interpretive guide volunteer and making a difference in your community, please contact us at volunteers@jcch.com for more information.

KANSHA Donor List

Donations are from July 31, 2013–Aug 31, 2013

The Japanese Cultural Center of Hawai'i extends its deepest appreciation and aloha to all our members and donors. We are grateful for your generous support. The following acknowledges contributions received from July 31, 2013 through August 31, 2013. We make every attempt to be accurate and inclusive. If a name has inadvertently been omitted, please contact us at lau@jcch.com or call (808) 945-7633 Ext. 47. Mahalo for your support.

SUSTAINERS \$10,000–\$14,999

Kristi Yamaguchi's
Always Dream Foundation
Marukai Corporation

ASSOCIATES \$5,000–\$9,999

Anonymous

CONTRIBUTORS \$1,000–\$2,999

Katherine Kawaguchi

DONORS UP TO \$499

Raymond M. & Constance S. Akase
Takashi & Dorothy M. Akimoto
George Akita
Robbie, Cynthia & Rachel Alm
Roy K. Jr. & Marilyn Y. Amemiya
Anonymous
George Atta
Ernest Azama & Susan M. Lai
Carol P. Britton
Elroy J. Chun & Eric K. Chun
Liann Ebesugawa
Kenny K. & Chizuko Endo
Goro Fujikawa
Mitsuko Fukuda
George & Mitsui Furuno
Sueko Gushiken
David Minoru Hamada
Mildred K. Hara

Linda Harada
Tokio & Larry Harada
Florence S. Hata
Jane Higa
George Y. & Jean A. Higaki
Norman & Elaine Higaki
James K. & Florence Y. Hirakawa
Arnold, Karen, Kacie & Kellie Hirotsu
Hammond S.K. Hu
George & Amy Ige
David & Shizuko Ikawa
Stacey Imamura
Iolani Alumni Association
Lillian R. Ishii
Hachiro & Lei R. Ishizu
Ann C. Iwasa & Akiko Munro
KZOO Foundation
June L.W. Kadamoto
Ronald R. Kajiwarra
Donald Kanagawa
Jean K. Kawamura
James I. & Muriel W. Kaya
Masuo & Alice Kino
Hifumi Kitayama
Ann H. & Dale Kobayashi
Kent & Nancy Koike
Robert & Mazie Kozuki
Hideko Kunichika
Miyono Kunioka
Shizumi Kunioka

Gladys & Masao Kurosu
Gary & Fujiko Kusuha
Janet E. Kuwahara
Clifford, Myra, Tyler & Kathryn Lau
Lily C. & Joseph Y. K. Lee
Florence M. Matsuda
Janet Y. Matsumoto
Herbert & Violet Matsumura
Ronald K. & Natsuno Matsuo
Martin M. Matsuura
Merck Partnership for Giving
Mabel Mirikitani
Randal M. Mita
Amy & Alan Miyamoto
Shirley & Ray Miyamoto
Kenzo & Florence Miyasaki
Catherine S. Morishige
Haruo & Sumiko Moriwaki
Nelson & Gladys S. Moriwaki
Michiko Motooka
Gregg E. Mueller
Mitsuharu & Beatrice R. Murakami
Richard & Masako Murakami
Roy K. & Joycelyn Murakami
Joseph I. & Machiko S. Muratsuchi
Michael Naito
Doris Nakagawa
Kenneth S. & Margaret S. Nakagawa
Mitsue Nakagawa
Doris H. & Roy Y. Nakahara

Suzuto Nakahira & Millie Tagami
Barbara Nakamatsu
Helen T. Nakamura
Roy & Lorraine Nakamura
Susan Y. Nakamura
Harry & Kuniko Nakashima
Harriet Natsuyama
Marleen Nishimiya
Mary Nishimoto
Eleanor C. Nishita
Ernest & Janice Nogawa
Aaron & Lyly Obayashi
Henry Y. & Lorraine Y. Obayashi
Elaine S. Ogawa
Donald K. & Patricia Y. Ojiri
Irene Okabe
Betty Okuhara
Richard & Laureen Okumura
Maude Omai
Winston & Lynn Owan
Toshio G. & Kyoko Ozeki
Helen Pierce
Jane T. Sagawa
Jean S. Sasaki
Gerald & Fay Sekiya
Florence Shibano
Edward S. & Jane H. Shiroma
Donald Y. & Haruko Shizumura
S. Steven, Pamela & Amelia Sofos
Yuriko J. Sugimura

Robert K. Sumida
Jiro & Jean Y. Tanabe
Paul & Krist Tanaka & Shaun Czech
Paul Taniyama
Hisako Tatsumoto
Sandra K. Thomas
Dennis & Jean Toyama
Samuel T. & Hideko Watanabe
Charles & Betsy M. Watarai
Ralph M. & Myrtle M. Yamada
Sueki & Mildred Yamamoto
Burt S., Sherilyn F. & Taryn Yamauchi
Herbert Yamamura
Jan Yanehiro
Paul N. & Marlene Yasuda
Alice H. Yee
Hiromu Yagi & Nora Yagi Lum
James & Marjorie Yuasa

SPECIAL

Anonymous — In Memory of Gordon Tomita (Donors)
Ivan & Janet Morita — In Memory of Edith E. Ota (Donors)
Dale & Lynn R. Yamanaka — In Honor of Asao Ebata (Donors)

OKAGE SAMA DE

May Leiko Imamura-Uruu

mahalo TO OUR CORPORATE MEMBERS!



Spring 2013 Annual Fund

RED

Hiroko Dewitz
Marcia Morse
Kenneth M. Tsuji

DONORS

Alice Maruyama
Kazuko Oyama
Akira & Seiko Shimizu
Benjamin & Jolene Tago

Teaching the Internment Story

continued from page 7

help teachers learn how to access and use primary source materials to develop analysis and reasoning skills.

Densho: The Japanese American Legacy Project is a Seattle-based nonprofit that encourages the examination of democracy, intolerance, wartime hysteria, civil rights, and the responsibilities of citizenship in our increasingly global society. “Densho” means “legacy,” passing the story on to the next generation. Tom Ikeda, executive director, Janet Hayakawa, education specialist, and Brian Niiya, formerly of JCCH and now with Densho, facilitated the workshop, which has already been given to 300 teacher participants in 18 states. Densho hopes to create an online course in the future.



JCCH Staff Associate Jane Kurahara introduces *The Untold Story* during a lunchtime presentation.

JCCH's role as co-sponsor was to recruit the teachers, provide the venue, and provide Hawai'i internment resources. Teachers responded enthusiastically to this workshop with teachers attending from nearly every major island across the state. Some high schools were represented by a team of teachers, either the entire Social Studies Department and/or a combination of English and Social Studies teachers.

How did the teachers feel about the workshop? Here are some quotes:

- “I used to think that sitting in a Saturday workshop would be very exhausting, but I feel very energized. Now I think I can't wait to implement these strategies!”
- “I would highly recommend this workshop to others. It's highly informative, organized, and the ‘pacing’ of information was excellent.”
- “Great workshop. I'm excited to use these materials with my students. I can see how it will increase their thinking.”
- “As a new teacher, I did not know ways to teach primary source documents. I appreciated learning through the lens of a student about Japanese American internment while also gaining knowledge about resources and strategies to utilize in my classroom. Thank you so much. This was an excellent use of my time.”

With thinking routines demonstrated, tried, and understood, the primary resources that the Densho website has to offer became a rich treasure for the teachers.



JCCH and Densho representatives (Left to right) Jane Kurahara, Sandy Ikeda, Tom Ikeda, Brian Niiya, Janet Hayakawa, and Betsy Young.

In addition to the encyclopedia, there are 750 interviews online with stories that make history come alive plus a digital repository of 50,000 photos and documents.

JCCH's primary resources relating to internment in Hawai'i made their debut with this workshop.

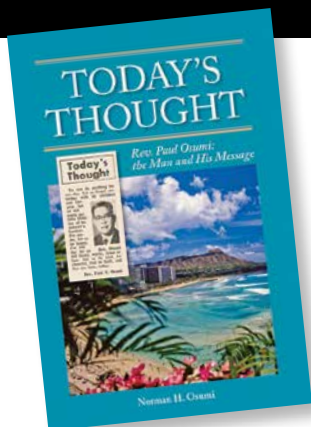
These resources are available to Hawai'i teachers on the JCCH educational website, www.hawaiiinternment.org, which is currently being updated, as well as in the JCCH Resource Center. Later this fall, JCCH will also be distributing two JCCH Internment Curriculum Packets to every high school in the state. This packet will include:

- A set of classroom gallery panels, *Right from Wrong: Learning the Lessons of Honouliuli*
- JCCH documentary, *The Untold Story: Internment of Japanese Americans in Hawai'i*
- Three internment units for U.S. History, Modern History of Hawai'i, and Participation in Democracy which include supplemental lessons utilizing *The Untold Story: Internment of Japanese Americans in Hawai'i*
- Digital copy of the three units
- Book, *Family Torn Apart: The Internment Story of the Otokichi Muin Ozaki Family*, edited by Gail Honda

“The filled JCCH ballroom of welcoming, energetic teachers will change how Densho does teacher workshops in the future. Now, more clearly than before, we see the importance of teaching the contrasting experience of the mainland from Hawai'i,” said Tom Ikeda, executive director of Densho. “What drives Densho is the essential question, ‘How can we be at our best in times of fear?’”

For Honolulu, we added government documents, letters, and a news article about the islands which showed how political leadership and economics in Hawai'i helped produce a very different outcome than the Japanese American mass incarceration experience on the West Coast. Thank you, JCCH, for the aloha spirit and for bringing together such a great group of teachers!”

New in the Gift Shop!



TODAY'S THOUGHT—
Rev. Paul Osumi: the Man and His Message
 By Norman H. Osumi **\$17.95**

TODAY'S THOUGHT is based on the life of Rev. Paul Osumi, author of the daily inspirational messages which appeared in *The Honolulu Advertiser* for more than 35 years. Norman Osumi recounts the life of his father, from his immigration from Japan, to his arrest and internment in 1941, and his life as a minister until his death in 1996.

Daruma Pillows
\$45.00

A JCCH Gift Shop exclusive! *Daruma* is a symbol of perseverance and good luck. Fill in one eye and set a goal, then the other when your goal is achieved. *Nana Korobi Yaoki*—fall down seven times, get up eight. Never give up! The 10-inch round pillow comes with its own pair of craft googly eyes which can be used again and again when setting new goals.



Daruma Stones
\$5.00, \$8.00, \$10.00

Hand-painted *Daruma* stones come in three sizes and make great desk friends. The larger stones are paperweight-sized, the smaller stones can be carried with you in your pocket or bag. Both serve as *kawaii* reminders of the goals you've set for yourself.



J&D Ikeda Jams and Jellies
\$5.00–\$7.00

From J&D Ikeda Culinary Arts Shoppe: Mango Chutney, Calamondin Marmalade, Guava Ginger Jam, Mango Jam, Mango Pineapple Jam, and Lilikoi Jelly. These popular preserves that sold out in a day during our summer Second Saturday Courtyard Bazaar are now a regular item in the Gift Shop.



Cane Haul Road Dish Towels \$9.00
 Always fun and full of local flair, Cane Haul Road dish towels are available in 8 different colorful designs (not all are pictured here). 30 x 18 inches, 100% cotton.



The JCCH Gallery/Gift Shop will be closed from December 24–January 1.

32nd TEMARI Trash & Treasure

Sunday, November 3
 Japanese Cultural Center of Hawai'i
 Manoa Grand Ballroom

8:00 am Early Entry for JCCH and TEMARI Members
9:00 am–2:00 pm General Public

Trash & Treasure, TEMARI's highly anticipated seasonal craft fair, celebrates its 32nd annual event on Sunday, November 3 at the Japanese Cultural Center of Hawai'i's Manoa Grand Ballroom.

TEMARI Trash & Treasure originated in the early years of TEMARI history, when faculty cleaned out nooks and crannies in their studios to sell one-of-a-kind and discontinued items. The "one person's trash is another's treasure" mantra has prevailed since, and this fair has grown and emerged as a source of wonderful

SAVE THE DATE! Things Japanese Sale

November 2–December 21

Tuesday–Friday 10:00 am–4:00 pm
 Saturday 9:00 am–4:00 pm

Japanese Cultural Center of Hawai'i
 Community Gallery

Early Entry for Members Only!
Saturday, November 2

8:00 am–9:00 am
 (Cardholders only, membership cards will be required for entrance during these hours.)



- Members only 10% discount on all items
- Free parking validation with \$10 purchase
- "Like" us on Facebook or follow us on Twitter for sale updates!

Get ready for more bargains just in time for the holidays at our annual **Things Japanese Sale!** There will be an eclectic variety of quality Japanese antiques, collectibles, unique one-of-a-kind donated items and more!

- Items for Kimono, Ikebana, and Tea Ceremony
- Dishes & Cooking Items
- Ornaments & Giftwares
- Furnishings
- Art
- Textiles
- Books
- Tableware & Pottery
- Toys
- Japanese Dolls

new pieces by a roster of artists and vendors whose wares have become magnets for regular shoppers. Trash & Treasure artists are selected by invitation only and they consistently create new pieces to sell exclusively at this event.

Spend \$10.00 in the JCCH Gift Shop on the first floor and receive full parking validation.

Ikebana 1

Ikenobo by Barbara Tinius



Ikebana 2

Sogetsu by Juliette Ling



Ikebana 3

Ohara by Caroline Abe



Ikebana 4

Ikenobo by Steph Miwa



Ikebana 5

Ohara by
Irene Nakamoto



☐ YES, WE/I WANT TO BE A

- ☐ Member ☐ Sustaining Member
☐ Legacy Member ☐ Corporate Member ☐ Donor

MEMBERSHIP

- ☐ \$ 15 Student (with ID)
☐ \$ 35 Individual
☐ \$ 50 Family (2 adults, 2 children 17 yrs. and under)

SUSTAINING MEMBERSHIP

- ☐ \$100 Sustaining Individual
☐ \$250 Sustaining Family
(2 adults, 2 children 17 yrs. and under)

LEGACY MEMBERSHIP

- ☐ \$1,000 Legacy (Individual Lifetime Membership)

CORPORATE MEMBERSHIP

- ☐ \$ 100 Non-Profit
☐ \$ 250 Supporting Business
☐ \$ 500 Premier Corporate
☐ \$ 1,000 Imperial Corporate

IF NEW OR RENEWING:

Membership # _____
Name _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____
Phone _____
Email _____

FOR GIFT MEMBERSHIP ONLY:

Name (Recipient) _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____
Hm Ph _____ Wk Ph _____
Email _____

FOR FAMILY MEMBERSHIP

(Two adults, two children 17 yrs. and under):

Please indicate the names of additional family members below:

(Mr./Mrs./Ms.) _____

IN ADDITION TO MY MEMBERSHIP, enclosed is
my tax-deductible contribution of \$ _____
in support of JCCH programs and activities.

TOTAL: \$ _____

PLEASE SEND PAYMENT TO

2454 South Beretania St., Honolulu, HI 96826

- ☐ Check enclosed, payable to the JCCH
☐ Charge to my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card # _____ Exp. ____/____

Signature _____

**2013-2014
BOARD OF DIRECTORS**

CHAIRMAN OF THE BOARD

TYLER TOKIOKA

SECRETARY/ VICE CHAIR

HOWARD HANADA

TREASURER/VICE CHAIR

DIANE MURAKAMI

VICE CHAIR

GLENN INOUE

VICE CHAIR

BRENNON MORIOKA

VICE CHAIR

EUGENE NISHIMURA
HAWAII REPRESENTATIVE

AT-LARGE DIRECTORS

DAWN MATSUYAMA
DUNBAR

DAVID ERDMAN

KYOKO KIMURA

MAUI REPRESENTATIVE

CHRISTINE KUBOTA

MICHELE SUNAHARA
LOUDERMILK

LEIGH-ANN MIYASATO

KEN NIIMURA

MITCHELL NISHIMOTO

SHANNON OKINAKA

LYNNE HANZAWA O'NEILL

LORI TERANISHI

CHRISTINE R. YANO

**2013-2014
BOARD OF GOVERNORS**

DAVID ASANUMA

COUNCILMEMBER

CAROL FUKUNAGA

DOUGLAS GOTO

LEIGHTON HARA

SUSAN HARAMOTO

DEAN HIRATA

KATHRYN INKINEN

WAYNE ISHIHARA

WAYNE KAMITAKI

COUNCILMEMBER
ANN KOBAYASHI

JANE KOMEIJI

AKEMI KUROKAWA

COLBERT MATSUMOTO

DEBBIE NAKAGAWA

DR. BLAIR ODO

DR. DENNIS OGAWA

T. RAYMOND SEKIYA

GARRETT SERIKAWA

JAY SUEMORI

WALTER TAGAWA

DON TAKAKI

RONALD USHIJIMA

SENATOR GLENN WAKAI

SUSAN YAMADA

STAFF

**PRESIDENT AND
EXECUTIVE DIRECTOR**

CAROLE HAYASHINO
hayashino@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 23

**DIRECTOR OF
PROGRAMS**

TIMOTHY HO
ho@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 22

**DIRECTOR OF FINANCE &
ADMINISTRATION**

CAROLINE OKIHARA
okihara@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 33

**DIRECTOR OF
COMMUNICATIONS &
DEVELOPMENT**

DENISE TAGOMORI PARK
park@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 27

EXECUTIVE ASSISTANT

MICHELLE MIYASHIRO
miyashiro@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 30

**ACCOUNTING
SPECIALIST**

LEIANNE FUJIMURA
fujimura@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 29

**MEMBERSHIP
COORDINATOR**

JANNA LAU
lau@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 47

**MEMBERSHIP
ASSISTANT**

JONATHAN LUM
lum@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 46

**RESOURCE CENTER
MANAGER**

MARCIA KEMBLE
kemble@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 34

EDUCATION SPECIALIST

DERRICK IWATA
iwata@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 25

**PUBLIC PROGRAMS
COORDINATOR**

AUDREY KANEKO
muromoto@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 28

**GALLERY/
GIFT SHOP MANAGER**

CHRISTY TAKAMUNE
takamune@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 39

**SPECIAL COLLECTIONS
ASSOCIATE**

JENNIFER CALLEJO
callejo@jcch.com
(808) 945-7633 Ext. 32

STAFF ASSOCIATES

JANE KURAHARA

BETSY YOUNG

STAFF EMERITA

BARBARA ISHIDA

RESOURCE CENTER

(808) 945-7633 Ext. 42

GALLERY/GIFT SHOP

(808) 945-7633 Ext. 43



**JAPANESE
CULTURAL
CENTER
OF HAWAII**

2454 SOUTH BERETANIA STREET
HONOLULU, HI 96826

NON-PROFIT ORG.
U.S. Postage
PAID
Honolulu, HI
Permit No. 891

AT A GLANCE JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAII UPCOMING EVENTS

November 2–December 21

Things Japanese Sale • Tuesday–Friday 10:00 am–4:00 pm

• Saturday 9:00 am–4:00 pm (Early Entry for JCCH Members Saturday, November 2, 8:00 am–9:00 am) • Japanese Cultural Center of Hawai'i Community Gallery

Saturday, November 2

VOICES FROM THE CANEFIELDS: Folksongs from the Japanese

Immigrant Workers in Hawai'i with Franklin Odo • 2:00 pm–3:00 pm

• Japanese Cultural Center of Hawai'i, 5th floor lounge

Sunday, November 3

32nd TEMARI Trash & Treasure • 9:00 am–2:00 pm (8:00 am Early Entry

for JCCH/TEMARI Members) • Japanese Cultural Center of Hawai'i

Manoa Grand Ballroom

Sunday, November 17

Shichi Go San: Keiki Kimono Dressing • 9:00 am–3:00 pm

• Japanese Cultural Center of Hawai'i Manoa Grand Ballroom

Sunday, January 19

New Year's 'Ohana Festival • 10:00 am–4:00 pm • Japanese Cultural Center of Hawai'i/Mō'ili'ili Field

Saturday, February 8

Inspired Food — Food Demonstration and Tasting • Details TBA